ICOM INSTRUCTIONS

デスクトップマイクロホン
DESKTOP MICROPHONE
MICROPHONE DE BUREAU
TISCHMIKROFON
MICRÓFONO DE ESCRITORIO
MICROFONO DA TAVOLO

SM-J1

アイコム、ICOM、ICOMロゴは、アイコム株式会社の登録商標です。
Windowsは、マイクロソフト企業グループの商標です。
その他、本書に記載されている会社名、製品名およびサービス名は、各社の商標または登録商標です。
なお、本文中では TM、®などのマークを省略しています。
本書の内容の一部、または全部を無断で複写/転用することは、禁止されています。
仕様、外観、その他の内容については、改良のため予告なく変更されることがあり、本書の記載とは一部異なる場合があります。

Icom and the Icom logo are registered trademarks of Icom Incorporated (Japan) in Japan, the United States, the United Kingdom, Germany, France, Spain, Russia, Australia, New Zealand, and/or other countries.
Windows is a trademark of the Microsoft group of companies.
All other products or brands are registered trademarks or trademarks of their respective holders.
All stated specifications are typical and subject to change without notice or obligation.

Icom Inc.
547-0003 大阪市平野区加美南1-1-32
1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japan
Apr. 2026

A7853X-1G-1
Printed in Japan
© 2026 Icom Inc.

日本語

このたびは、本製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。ご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みいただき、正しくお使いください。

安全上のご注意

- ◎ **使用者および周囲の人への危害や財産への損害を未然に防ぎ、製品を安全に正しくご使用いただくために、守っていただきたい注意事項を示しています。**
- ◎ **次の「⚠警告」、「⚠注意」の内容をよく理解してから本文をお読みください。**

⚠警告	これを無視して誤った取り扱いをすると「使用者および周囲の人が、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容」を示しています。
⚠注意	これを無視して誤った取り扱いをすると「人が傷害を負う可能性が想定される内容、および物的損害のみの発生が想定される内容」を示しています。

免責事項について
地震・雷・風水害などの天災および当社の責任以外の火災、本製品の違法な使用、お客様または第三者が取扱説明書とは異なる使用方法で本製品を使用することにより生じた損害につきましては、法令上の賠償責任が認められる場合を除き、当社は一切責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。

⚠ 警告

- ◎ **湿気やホコリの多い場所、風通しの悪い場所で使用しないでください。**
  火災、感電、故障の原因になります。
- ◎ **水などでぬれやすい場所（加湿器のそばなど）で使用しないでください。**
  火災、感電、故障の原因になります。
- ◎ **線材のような金属物を入れたり、水につけたりしないでください。**
  火災、感電、故障の原因になります。
- ◎ **ぬれた手で接続プラグや機器に絶対触れないでください。**
  感電の原因になります。
- ◎ **ケーブルを抜き差しするときは、ケーブルを引っ張らないでください。**
  火災、感電、故障の原因になりますので、プラグまたはコネクターを持って抜いてください。

⚠ 注意

- ◎ **−10℃～+60℃以外の環境では使用しないでください。**
  記載の温度範囲以外でのご使用は、故障の原因になることがあります。
- ◎ **落としたり、強い衝撃を与えたりしないでください。**
  けが、故障の原因になることがあります。
- ◎ **清掃するときは、洗剤や有機溶剤（シンナー、ベンジンなど）を絶対に使用しないでください。**
  ケースが損傷したり、塗装がはがれたりする原因になることがあります。ふだんは、乾いたやわらかい布でふき、汚れのひどいときは、水を含ませたやわらかい布をかたく絞ってふいてください。

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、クラスB機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

対応無線機

使用できる弊社無線機は、IC-7760、IC-7610、IC-7300、IC-7300MK2、IC-9700です。 （2026年4月現在）
※ご使用になる機器の取扱説明書も必ずお読みください。

付属品

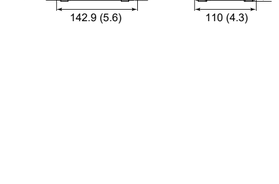
- □ XLRケーブル
  （マイクロホン・マイクスタンド接続用：約0.3m）
- □ 8ピンメタルケーブル
  （マイクスタンド・無線機接続用：約1m）
- □ キャップ（マイクスタンド上面用）
- □ 調整用ドライバー
- □ 取扱説明書(本書)

定格

出力インピーダンス：600Ω
周 波 数 範 囲：50～10000Hz
マ イ ク 感 度：−30dB±4dB
入 力 電 圧：DC5～8V（無線機から給電）
DC5V （パソコンから給電）
マイクエレメント：ダイナミック型 単一指向性、および無指向性
重 量：約1kg

寸法図

単位：mm(inch)



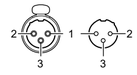
コネクター情報

8ピンメタルコネクター（マイクスタンド）



番号	名称	I/O	用途
1	MIC	O	マイク出力
2	DCIN	I	8V DC入力
3	UP/DN	O	アップ/ダウン
4	—	—	未使用
5	PTT	O	PTTスイッチ
6	GND	—	PTTのGND
7	MICGND	—	マイクのGND
8	—	—	未使用

XLRコネクター



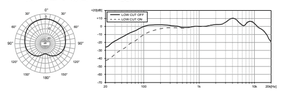
マイクスタンド側(メス)　マイク本体側(オス)

番号	名称	I/O	用途
1	GND	—	GND(シールド)
2	(+)	I	ホット(+)
3	(−)	I	コールド(−)★

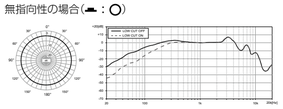
★マイクスタンド側はGND

指向性/周波数特性グラフ

単一指向性の場合（：）



無指向性の場合（：）



ENGLISH

Thank you for choosing this Icom product.
READ ALL INSTRUCTIONS carefully and completely before using this product.

EXPLICIT DEFINITIONS

WORD	DEFINITION
⚠ **WARNING!**	Personal injury, fire hazard or electric shock may occur.
CAUTION	Equipment damage may occur.
NOTE	Recommended for optimum use. No risk of personal injury, fire or electric shock.

Icom is not responsible for the destruction, damage to, or performance of any Icom or non-Icom equipment, if the malfunction is because of:
- Force majeure, including, but not limited to, fires, earthquakes, storms, floods, lightning, other natural disasters, disturbances, riots, war, or radioactive contamination.
- The use of Icom products with any equipment that is not manufactured or approved by Icom.

PRECAUTIONS

⚠ **WARNING! NEVER** operate or touch the desktop microphone with wet hands. This could cause an electric shock or damage the desktop microphone.

⚠ **WARNING! NEVER** let metal, wire or other objects contact the inside of the microphone, or make incorrect contact with connectors. This could cause an electric shock or damage the microphone.

CAUTION: DO NOT expose the microphone to rain, snow or any liquids. They could damage the microphone.

CAUTION: DO NOT use harsh solvents such as Benzine or alcohol when cleaning. This could damage the equipment surfaces. If the surface becomes dusty or dirty, wipe it clean with a soft, dry cloth.

CAUTION: DO NOT use or leave the microphone in excessively dusty environments. This could damage the microphone.

NOTE: DO NOT use or leave the microphone in areas with temperatures below −10°C (+14°F) or above +60°C (+140°F), or in areas subject to direct sunlight, such as the dashboard for mobile operations.

NEVER modify, bend by force, twist, pull or heat the cable.

NEVER place the microphone in an insecure place to avoid inadvertent use by unauthorized persons.

DISPOSAL

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.

FCC INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION: Changes or modifications to this device, not expressly approved by Icom Inc., could void your authority to operate this device under FCC regulations.

Supplier's Declaration of Conformity
This device complies with part 15 of the FCC rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- **Responsible Party**
  Company Name: Icom America Inc.
  Address: 12421 Willows Road NE, Kirkland, WA 98034
- **U.S. Contact Information**
  800-USA-ICOM (800-872-4266)
  Monday – Friday 7 AM to 5 PM PST

ABOUT CE

Versions of the SM-J1, which have the "CE" symbol on the product, comply with the essential requirements of the EMC Directive, 2014/30/EU and RoHS Directive, 2011/65/EU.

Below statement is for UKCA purpose only
United Kingdom Authorised Importer: Icom (UK) Ltd.
Address: Blacksole House, Altira Park, Herne Bay, Kent, CT6 6GZ, U.K.
To obtain the UKCA Declaration of Conformity, please contact Icom UK Limited by email at info@icomuk.co.uk or alternatively call + 44(0) 1227 741741.

INFORMATION
You can find information regarding product-related legislation in the European region on the Icom portal site.
https://portal.icomjapan.com/

COMPATIBLE TRANSCEIVERS

(As of April 2026)
- IC-7760
- IC-7610
- IC-7300
- IC-7300MK2
- IC-9700
- IC-718
- IC-78

ⓘ See the transceiver manuals for connection and operation details.

SUPPLIED ACCESSORIES

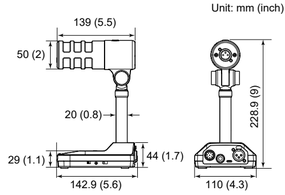
- XLR cable for connecting the microphone to the microphone stand (0.3 m, 0.98 ft)
- 8-pin metal cable for connecting the microphone stand to a transciever (1 m, 3.28 ft)
- Cap for installing on the microphone stand
- Driver for microphone gain adjustment
- INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

- Output impedance: 600 Ω
- Frequency coverage: 50 ~ 10000 Hz
- Sensitivity: −30 dB ±4 dB
- Power source requirement:
  5 ~ 8 V DC
  (supplied from the transceiver)
  5 V DC (supplied from a PC)
- Microphone element: Dynamic, unidirectional and omnidirectional
- Weight (approximate):
  1 kg, 2.2 lb

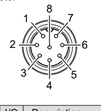
DIMENSIONS

Unit: mm (inch)



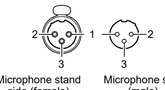
CONNECTOR INFORMATION

8-pin metal connector



Pin No.	Name	I/O	Description
1	MIC	O	Microphone output
2	DCIN	I	8 V DC input
3	UP/DN	O	Up/Down
4	–	–	Not used
5	PTT	O	PTT
6	GND	–	GND (PTT ground)
7	MICGND	–	GND (Microphone ground)
8	–	–	Not used

XLR Connector



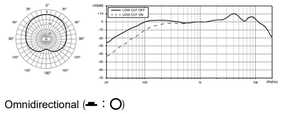
Microphone stand side (female)　Microphone side (male)

Pin No.	Name	I/O	Description
1	GND	–	Ground (Shield)
2	(+)	I	Hot (+)
3	(–)	I	Cold (–)*

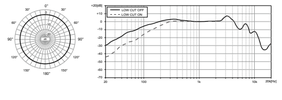
* Microphone stand side: Ground

DIRECTIVITY/FREQUENCY RESPONSE

Unidirectional (：)



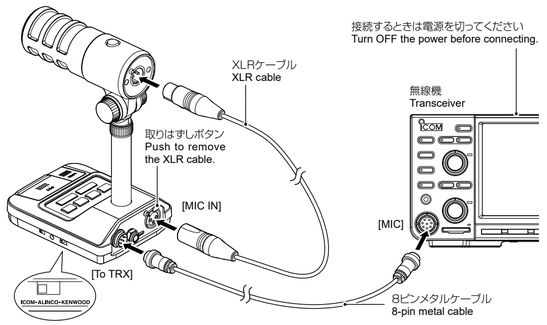
Omnidirectional (：)



接続 / CONNECTIONS

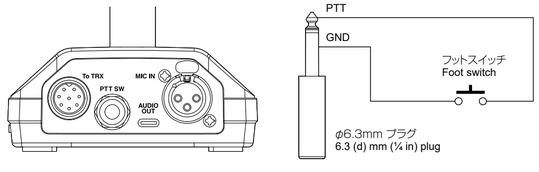
無線機に接続するときは
Connecting to a transceiver

コネクターの向きを確認してから、ケーブルを接続してください。
Check the orientation of the connectors before connecting the cables.

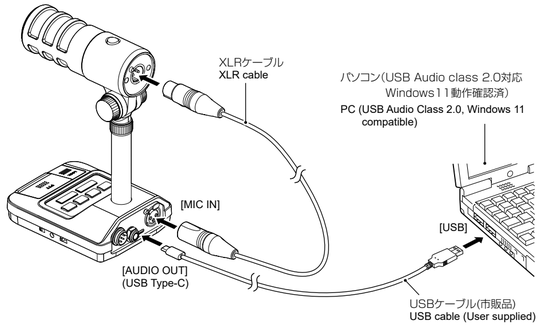


無線機を接続する前に、メーカーセレクトスイッチを「ICOM」に切り替えてください。
Before connecting to a transceiver, set the manufacturer select switch to "ICOM."

INFORMATION
[PTT SW]にフットスイッチ（下図参照）を接続すると、足元でPTT操作ができます。
Connecting a foot switch to [PTT SW] enables PTT operation by foot.



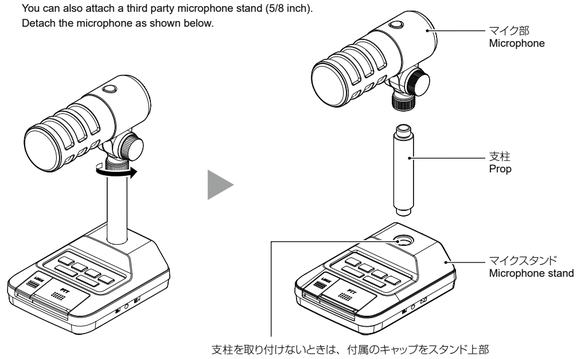
パソコンに接続するときは
Connecting to a PC



USBケーブルでパソコンと接続しているときは、PTTなどのスイッチ操作がパソコン側では認識されません。
When connected to a PC with a USB cable, the microphone switches and keys are not activated.

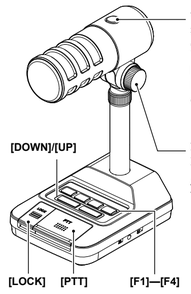
マイクスタンド(市販品)に取り付けるときは
Attaching to a microphone stand (User supplied)

図のようにマイク部を取りはずすと、市販のマイクスタンド(5/8インチ)などに取り付けできます。
You can also attach a third party microphone stand (5/8 inch).
Detach the microphone as shown below.



支柱を取り付けないときは、付属のキャップをスタンド上部の穴に取り付けてください。
If you don't attach the prop, attach the supplied cap to the hole at the top of the stand.

操作 / OPERATION



マイクエレメントスイッチ
押すごとに、単一指向性と無指向性が切り替わります。
無指向性（：）：押す　単一指向性（：）：戻す

Microphone element switch
Push to toggle between unidirectional and omnidirectional modes.
Omnidirectional (：): Pushed　Unidirectional (：): Released

角度調整ツマミ
左右のツマミを回して角度を調整します。

Angle adjustment knobs
Turn the left and right knobs to adjust the microphone angle.

[DOWN]/[UP]
押すごとに周波数がアップ、またはダウンします。
スイッチを押しつづけると、連続で動作します。

[LOCK]
スイッチを押すごとに送信と受信を切り替えます。

[PTT]
スイッチを押しているあいだは送信状態になり、はなすと受信状態に戻ります。

[F1]—[F4]
各キーに割り当てた無線機の機能が動作します。
※機能の割り当てについては、ご使用になる無線機の取扱説明書をご覧ください。

[DOWN]/[UP]
Push to change the frequency.
Hold down to change the frequency continuously.

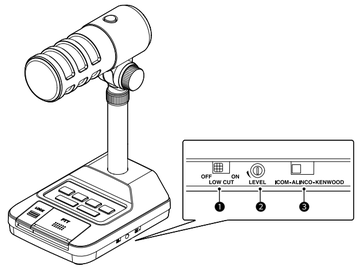
[LOCK]
Push to transmit continuously.
The transmission continues until pushing this switch again.

[PTT]
Hold down to transmit, release to receive.

[F1]—[F4]
Push to execute the function assigned to each key.
ⓘ For function assignments, refer to the instruction manual for the transceiver.
ⓘ Disabled when using the IC-78 and IC-718.

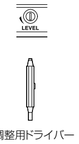
ご注意 無線機とパソコンへの同時接続や周辺機器の影響で、ノイズが混入することがあります。このような場合は、配置や配線などを変更してご使用ください。
NOTE Noise may occur, depending on the wiring and position of peripheral equipment, or if the microphone is connected to both a transceiver and a PC at the same time. If it occurs, change the wiring, or move the location until the noise disappears.

そのほかの機能 / OTHER FUNCTIONS



❶LOW CUTスイッチ
入力音声信号の低い周波数成分を除去するフィルターをON/OFFします。

❷MIC GAINボリューム
マイクロホンの出力レベルを調整用ドライバー（付属品）で調整します。
出力レベルは、ボリュームを時計方向に回すと大きくなり、反時計方向に回すと小さくなります。
お使いになる無線機によって、マイクロホンの出力レベルが不足するときなどにご利用ください。



調整用ドライバー

※ボリュームを時計方向に回しすぎると、過変調となり、音声がひずむことがあります。
※初期設定はボリュームが最大になっているため、調整してお使いください。

❸メーカーセレクトスイッチ
本製品を接続する無線機のメーカーにあわせて切り替えてください。
※メーカーが一致しないと、正しく動作しません。

❶LOW CUT SWITCH
Cuts out the low frequency components of input voice signals.

❷MIC GAIN VOLUME
Rotate to adjust the microphone gain using the supplied adjustment driver.
Use this control as an adjunct to the microphone gain setting of the connected transceiver.



Driver for microphone gain adjustment

ⓘ Rotate clockwise to increase, or rotate counterclockwise to decrease the microphone gain. Higher levels make the microphone more sensitive to your voice.
ⓘ The gain is set to the maximum level by default.

❸MANUFACTURER SELECT SWITCH
Select the manufacturer of your transceiver to which you connect this microphone.
ⓘ If the manufacturer does not match, the microphone will not work properly.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi ce produit Icom.
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS attentivement et entièrement avant d'utiliser ce produit.

DÉFINITIONS EXPLICITES

TERME	DÉFINITION
⚠ **AVERTISSEMENT !**	Risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.
MISE EN GARDE	Risque de dégât matériel.
REMARQUE	Recommandé pour une utilisation optimale. Aucun risque de blessures corporelles, d'incendie ou de choc électrique.

Icom n'est pas responsable de la destruction, de la détérioration ou des performances d'un équipement Icom ou non-Icom, si le dysfonctionnement survient à cause de :
- Force majeure, sans toutefois s'y limiter, les incendies, tremblements de terre, tempêtes, inondations, la foudre, ou autres catastrophes naturelles, perturbations, émeutes, guerre, ou contamination radioactive.
- L'utilisation du produit avec tout équipement non fabriqué ou approuvé par Icom.

PRÉCAUTIONS

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE JAMAIS** utiliser ou toucher le microphone avec des mains mouillées. Cela pourrait causer un choc électrique ou endommager le microphone.

⚠ **AVERTISSEMENT ! NE** laissez **JAMAIS** du métal, un fil ou d'autres objets entrer en contact avec l'intérieur du microphone ou créer un contact incorrect avec les connecteurs. Cela pourrait causer un choc électrique ou endommager le microphone.

MISE EN GARDE : NE PAS exposer le microphone à la pluie, à la neige ou à tout liquide. Cela pourrait endommager le microphone.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser de solvants agressifs tels que du Benzène ou de l'alcool lors du nettoyage. Cela risque d'endommager les surfaces de l'équipement. Si la surface est poussiéreuse ou sale, nettoyez-la avec un tissu doux et sec.

MISE EN GARDE : NE PAS utiliser ou laisser le microphone dans un environnement excessivement poussiéreux. Cela pourrait l'endommager.

REMARQUE : NE PAS utiliser ou laisser le microphone dans des zones avec des températures inférieures à –10 °C (+14 °F) ou supérieures à +60 °C (+140 °F), ou dans des zones directement exposées aux rayons du soleil, comme le tableau de bord pour les opérations mobiles.

NE JAMAIS modifier, plier avec force, tordre, tirer ou chauffer le câble.

NE placez **JAMAIS** le microphone dans un endroit non sécurisé pour éviter toute utilisation accidentelle par des personnes non autorisées.

INFORMATION FCC

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été fixées afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle.
Cet équipement génère, utilise, et peut émettre un rayonnement de fréquence radio. S'il n'a pas été installé conformément aux instructions, il peut par ailleurs créer des interférences perturbant les communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.
Si cet équipement crée des interférences perturbant la réception de la radio ou de la télévision, comme cela peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-après:
- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement sur une prise sur un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Faire appel au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

MISE EN GARDE : Tout changement ou modification, non expressément approuvé par Icom Inc., peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil conformément à la réglementation FCC.

Déclaration de conformité du fournisseur
Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise au respect de deux conditions : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférence pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

- **Partie responsable**
  Nom de la société : Icom America Inc.
  Adresse : 12421 Willows Road NE, Kirkland, WA 98034
- **Coordonnées pour les États-Unis**
  800-USA-ICOM (800-872-4266)
  Du lundi au vendredi, de 7 h à 17 h, heure du Pacifique

MISE AU REBUT

Le pictogramme poubelle barrée sur notre produit, notre documentation ou nos emballages vous rappelle qu'au sein de l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, batteries et accumulateurs (batteries rechargeables) doivent être mises au rebut dans les centres de collecte indiqués à la fin de leur période de vie. Vous ne devez pas mettre au rebut ces produits avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être mis au rebut dans le respect de la réglementation en vigueur dans votre secteur.

INFORMATIONS CE

Les versions des SM-J1 qui portent le symbole « CE » sur le produit sont conformes aux exigences essentielles de la Directive CEM 2014/30/UE, et Directive RoHS 2011/65/UE.

INFORMATIONS
Vous trouverez des informations sur la législation Européenne applicable à ce type de produit sur le site Internet Icom.
https://portal.icomjapan.com/

ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS COMPATIBLES

(À compter d'avril 2026)

- IC-7760
- IC-7610
- IC-7300
- IC-7300MK2
- IC-9700
- IC-718
- IC-78

ⓘ Reportez-vous aux manuels de l'émetteur-récepteur pour plus de détails sur la connexion et l'utilisation.

ACCESSOIRES FOURNIS

- Câble XLR pour connecter le microphone au support de microphone (longueur 0,3 m, 0,98 pi)
- Câble métallique à 8 broches pour connecter le socle du microphone à un émetteur-récepteur (longueur 1 m, 3,28 pi)
- Capuchon pour installation sur le support de microphone
- Commande pour le réglage du gain du microphone
- INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

- Impédance de sortie : 600 Ω
- Gamme de fréquences: 50 ~ 10000 Hz
- Sensibilité : –30 dB ±4 dB
- Alimentation requise : 5 ~ 8 V CC (fournie par un émetteur-récepteur)
  5 V CC (fournie par un PC)
- Type d'élément du microphone: Dynamique, unidirectionnelle et omnidirectionnelle
- Poids (approximatif) : 1 kg, 2,2 lb

DIMENSIONS

Unité : mm (pouce)

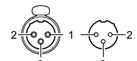
INFORMATIONS SUR LE CONNECTEUR

Connecteur métallique à 8 broches



Numéro de broche	Nom	I/O	Description
1	MIC	O	Sortie microphone
2	DCIN	I	Entrée 8 V CC
3	UP/DN	O	Haut/Bas
4	–	–	Pas utilisé
5	PTT	O	PTT
6	GND	–	GND (Masse PTT)
7	MICGND	–	GND (Masse microphone)
8	–	–	Pas utilisé

Connecteur XLR



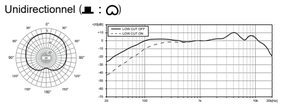
Côté support du microphone (femelle) — Côté microphone (mâle)

Numéro de broche	Nom	I/O	Description
1	GND	–	Masse (Blindage)
2	(+)	I	Borne positive (+)
3	(–)	I	Borne négative (–)*

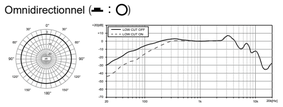
* Côté support du microphone : Masse

DIRECTIVITÉ/RÉPONSE DE LA FRÉQUENCE

Unidirectionnel (:)



Omnidirectionnel (:)



ESPAÑOL

Gracias por elegir este producto de Icom.
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES completa y detenidamente antes de utilizar este producto.

DEFINICIONES EXPLÍCITAS

TÉRMINO	DEFINICIÓN
⚠ **¡ADVERTENCIA!**	Existe el peligro de lesiones, incendios o descargas eléctricas.
PRECAUCIÓN	Pueden producirse daños en el equipo.
NOTA	Recomendado para uso óptimo. No existe riesgo de lesiones, incendios o descargas eléctricas.

Icom no se hace responsable de la destrucción, daños o rendimiento de cualquier equipo Icom o de terceros si su funcionamiento es incorrecto a causa de:
- Fuerza mayor, incluyendo, entre otros, incendios, terremotos, tormentas, inundaciones, relámpagos u otros desastres naturales, disturbios, revueltas, guerras o contaminación radioactiva.
- El uso del producto de Icom con cualquier equipo que no haya sido fabricado o aprobado por Icom.

PRECAUCIONES

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** utilice o toque el micrófono con las manos mojadas. Podría sufrir una descarga eléctrica o provocar daños en el micrófono.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** permita que ningún metal, cable u otros objetos entren en contacto con el interior del micrófono, ni realice contactos incorrectos con los conectores. Podría sufrir una descarga eléctrica o daños en el micrófono.

PRECAUCIÓN: NO exponga el micrófono a la lluvia, nieve o cualquier líquido. Podrían dañar el micrófono.

PRECAUCIÓN: NO utilice disolventes agresivos como bencina o alcohol durante la limpieza. Esto podría dañar las superficies del equipo. Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar el polvo y la suciedad.

PRECAUCIÓN: NO utilice ni deje el micrófono en entornos excesivamente polvorientos. Esto podría dañar el micrófono.

NOTA: NO utilice ni deje el micrófono en zonas con temperaturas inferiores a los –10 °C (+14 °F) o superiores a los +60 °C (+140 °F), o en zonas expuestas a la luz solar directa, como un panel de instrumentos para operaciones móviles.

NUNCA modifique, doble a la fuerza, retuerza, tire o caliente el cable.

NUNCA coloque el micrófono en un lugar poco seguro para evitar su uso involuntario por personal no autorizado.

DESECHO

El símbolo de reciclaje tachado en el producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a puntos de recogida concretos al final de su vida útil. No deseche estos productos con la basura doméstica no clasificada. Deséchelos de acuerdo con las normativas y leyes locales aplicables.

ACERCA DE CE

Las versiones del SM-J1 que tienen el símbolo "CE" en el producto cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva CEM, 2014/30/UE, y la Directiva RoHS, 2011/65/UE.

INFORMACIÓN
Puede encontrar información sobre la legislación relacionada con los productos en la región europea en el sitio del portal de Icom.
https://portal.icomjapan.com/

TRANSCEPTORES COMPATIBLES

(A partir de abril de 2026)

- IC-7760
- IC-7610
- IC-7300
- IC-7300MK2
- IC-9700
- IC-718
- IC-78

ⓘ Consulte los manuales del transceptor para obtener detalles sobre la conexión y el funcionamiento.

SUPPLIED ACCESSORIES

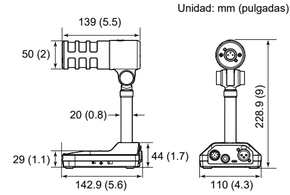
- Cable XLR para conectar el micrófono al soporte del micrófono (0,3 m, 0,98 pies)
- Cable metálico de 8 pines para conectar el soporte del micrófono a un transceptor (1 m, 3,28 pies)
- Tapa para instalar en el soporte del micrófono
- Controladora para el ajuste de ganancia del micrófono
- INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES

- Impedancia de salida: 600 Ω
- Cobertura de frecuencias: 50 ~ 10000 Hz
- Sensibilidad: –30 dB ±4 dB
- Requisitos de la fuente de alimentación: 5 ~ 8 V CC (suministrados por un transceptor) 5 V CC (suministrados por un PC)
- Elemento del micrófono: Dinámico, unidireccional y omnidireccional
- Peso (aproximado): 1 kg, 2,2 lb

DIMENSIONES

Unidad: mm (pulgadas)



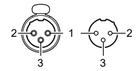
INFORMACIÓN DE LOS CONECTORES

Conector metálico de 8 pines



N.º de PIN	Nombre	I/O	Descripción
1	MIC	O	Salida del micrófono
2	DCIN	I	Entrada de 8 V de CC
3	UP/DN	O	Arriba/Abajo
4	–	–	No se utiliza
5	PTT	O	PTT
6	GND	–	GND (Tierra PTT)
7	MICGND	–	GND (Tierra de micrófono)
8	–	–	No se utiliza

Conector XLR



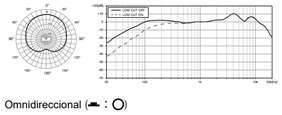
Al soporte del micrófono (hembra) — Al micrófono (macho)

N.º de PIN	Nombre	I/O	Descripción
1	GND	–	Toma de tierra (Blindaje)
2	(+)	I	Activo (+)
3	(–)	I	Frío (–)*

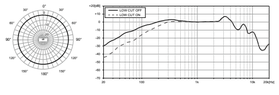
* Al soporte del micrófono: Toma de tierra

DIRECCIONALIDAD/RESPUESTA DE FRECUENCIA

Unidireccional (:)



Omnidireccional (:)



DEUTSCH

Wir danken Ihnen für die Wahl dieses Icom-Produkts.
LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

DEFINITIONEN DER KENNZEICHNUNGEN

WORT	DEFINITION
⚠ **WARNUNG!**	Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Bränden oder elektrischen Schlägen.
VORSICHT	Es besteht die Gefahr von Sachschäden.
HINWEIS	Empfehlung zur optimalen Nutzung. Es besteht keine Gefahr von Verletzungen, Bränden oder elektrischen Schlägen.

Icom ist nicht verantwortlich für die Zerstörung, Beschädigung oder Leistung eines Icom- oder Nicht-Icom-Geräts, wenn die Fehlfunktion folgende Ursachen hat:
- Höhere Gewalt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Brände, Erdbeben, Stürme, Überschwemmungen, Blitzschlag, andere Naturkatastrophen, Unruhen, Krawalle, Krieg oder radioaktive Kontamination.
- Die Verwendung von Icom-Produkt mit jeglichen Geräten, die nicht von Icom hergestellt oder zugelassen sind.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **WARNUNG! NIEMALS** das Mikrofon mit feuchten Händen berühren oder bedienen. Das kann zu elektrischen Schlägen oder Beschädigung das Mikrofon führen.

⚠ **WARNUNG! NIEMALS** Metall, Draht oder andere Gegenstände in das Innere des Mikrofons geraten lassen oder in Berührung mit Anschlüssen kommen lassen. Das kann zu einem Stromschlag oder einer Beschädigung des Mikrofons führen.

VORSICHT: NICHT das Mikrofon Schnee, Regen oder Flüssigkeiten aussetzen. Diese können das Mikrofon beschädigen.

VORSICHT: Verwenden Sie zum Reinigen **KEINE** starken Lösungsmittel, wie zum Beispiel Waschbenzin oder Alkohol. Dadurch könnten die Geräteoberflächen beschädigt werden. Wenn die Oberfläche staubig oder schmutzig wird, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch sauber.

VORSICHT: Das Mikrofon **NICHT** in einer übermäßig staubigen Umgebung verwenden oder zurücklassen. Dadurch kann das Mikrofon beschädigt werden.

HINWEIS: NICHT das Mikrofon an Orten mit Temperaturen unter -10 °C (+14 °F) oder über +60 °C (+140 °F) oder an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung verwenden oder zurücklassen, wie auf einem Armaturenbrett für den mobilen Betrieb aufstellen.

NIEMALS das Kabel abändern, gewaltsam verbiegen, verdrehen, ziehen oder aufheizen.

Stellen Sie das Mikrofon **NIEMALS** an unsicheren Orten auf, um die unbeabsichtigte Verwendung durch Unbefugte zu verhindern.

ENTSORGUNG

Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den zugehörigen Unterlagen oder der Verpackung weist darauf hin, dass in den Ländern der EU alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (aufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer bei einer benannten Sammelstelle abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den bei Ihnen geltenden Bestimmungen.

ÜBER CE

Versionen von SM-J1, die das „CE"-Symbol am Produkt aufweisen, erfüllen die wesentlichen Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, und der RoHS-Richtlinie, 2011/65/EU.

INFORMATIONEN
Informationen zur produktbezogenen Gesetzgebung in Europa finden Sie auf unserer Icom-Portalseite.
https://portal.icomjapan.com/

KOMPATIBLE TRANSCEIVER

(Stand April 2026)

- IC-7760
- IC-7610
- IC-7300
- IC-7300MK2
- IC-9700
- IC-718
- IC-78

ⓘ Einzelheiten zum Anschluss und zur Bedienung finden Sie in den Handbüchern der Transceiver.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

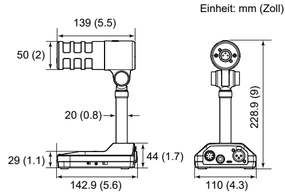
- XLR-Kabel zum Anschluss des Mikrofons an den Mikrofonständer (0,3 m)
- 8-poliges Metallkabel zum Anschluss des Mikrofonständers an einen Transceiver (1 m)
- Kappe zur Montage am Mikrofonständer
- Treiber zur Einstellung der Mikrofonverstärkung
- ANWEISUNGEN

TECHNISCHE DATEN

- Ausgangsimpedanz: 600 Ω
- Frequenzbereich: 50 ~ 10000 Hz
- Empfindlichkeit: –30 dB ±4 dB
- Anforderungen an die Stromversorgung: 5 ~ 8 V Gleichstrom (vom Transceiver) 5 V Gleichstrom (vom PC)
- Mikrofonelement: Dynamisches, unidirektional und omnidirektional
- Gewicht (ungefähr): 1 kg, 2,2 lb

ABMESSUNGEN

Einheit: mm (Zoll)



ANSCHLUSS-INFORMATIONEN

8-poliger Metallstecker

PIN-Nr.	Name	I/O	Beschreibung
1	MIC	O	Mikrofonausgang
2	DCIN	I	8 V DC-Eingang
3	UP/DN	O	Höher/Niedriger
4	–	–	Nicht verwendet
5	PTT	O	PTT
6	GND	–	GND (PTT Masse)
7	MICGND	–	GND (Mikrofon-Masse)
8	–	–	Nicht verwendet

XLR-Anschluss

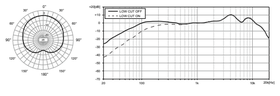
Zum Mikrofonständer (weiblich) — Zum Mikrofon (männlich)

PIN-Nr.	Name	I/O	Beschreibung
1	GND	–	Masse (Schirm)
2	(+)	I	Heiß (+)
3	(–)	I	Kalt (–)*

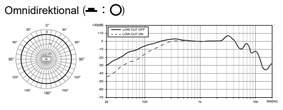
* Zum Mikrofonständer: Masse

RICHTWIRKUNG/FREQUENZGANG

Unidirektional (:)



Omnidirektional (:)



ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto Icom.
LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI attentamente e completamente prima di utilizzare questo prodotto.

DEFINIZIONI ESPLICITE

PAROLA	DEFINIZIONE
⚠ **AVVERTENZA!**	Rischio di lesioni personali, incendi o scosse elettriche.
ATTENZIONE	Rischio di danni all'apparecchiatura.
NOTA	Consigliata per un utilizzo ottimale. Non vi sono rischi di lesioni personali, incendi o scosse elettriche.

Icom non è responsabile per la distruzione, il danneggiamento o prestazioni di qualsiasi attrezzatura Icom o non se il malfunzionamento è causato da:
- Forza maggiore, che include, non limitandosi a, incendi, terremoti, tempeste, inondazioni, fulmini o altri disastri naturali, perturbazioni, rivolte, guerre o contaminazione radioattiva.
- L'utilizzo del prodotto Icom con qualsiasi apparecchiatura che non sia stata prodotta o approvata da Icom.

PRECAUZIONI

⚠ **AVVERTENZA! MAI** usare il microfono né toccarlo con le mani bagnate. Farlo potrebbe causare scosse elettriche o danni al microfono.

⚠ **AVVERTENZA! MAI** permettere che parti metalliche, cavi o altri oggetti tocchino l'interno del microfono o entrino in contatto in modo inappropriato con i connettori. Farlo potrebbe causare scosse elettriche o danni al microfono.

ATTENZIONE: NON esporre il microfono a pioggia, neve o liquidi di qualsiasi genere. Questi potrebbero danneggiare il microfono.

ATTENZIONE: NON utilizzare solventi aggressivi come benzina o alcol per la pulizia. Questo potrebbe danneggiare le superfici dell'apparecchiatura. Se la superficie polverosa o sporca, pulirla con un panno morbido e asciutto.

ATTENZIONE: NON utilizzare o lasciare il microfono in ambienti molto polverosi. Ciò potrebbe danneggiare il microfono.

NOTA: NON utilizzare o lasciare il ricetrasmettitore in aree con temperature sotto –10 °C (+14 °F) o sopra +60 °C (+140 °F), o in aree soggette alla luce solare diretta, come la plancia per operazioni mobili.

MAI modificare, piegare forzatamente, storcere, tirare o riscaldare il cavo.

MAI posizionare il microfono in un luogo non sicuro per evitare l'utilizzo involontario da parte di persone non autorizzate.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto, sulle pubblicazioni o sull'imballaggio ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati in punti raccolta stabiliti alla fine della durata in servizio. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltirli in base alle leggi vigenti nella propria area.

INFORMAZIONI SU CE

Le versioni del SM-J1 che hanno il simbolo "CE" sul prodotto sono conformi ai requisiti essenziali della Direttiva EMC, 2014/30/UE, e della Direttiva RoHS, 2011/65/UE.

INFORMAZIONI
È possibile trovare informazioni sulla legislazione europea relativa ai prodotti sul sito del portale Icom.
https://portal.icomjapan.com/

RICETRASMETTITORI COMPATIBILI

(a Aprile 2026)

- IC-7760
- IC-7610
- IC-7300
- IC-7300MK2
- IC-9700
- IC-718
- IC-78

ⓘ Per i dettagli sulla connessione e sul funzionamento, consultare i manuali del ricetrasmettitore.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

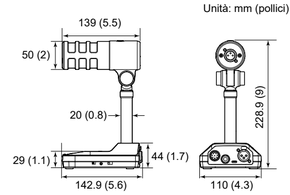
- Cavo XLR per il collegamento del microfono al supporto del microfono (0,3 m, 0,98 piedi)
- Cavo metallico a 8 pin per collegare il supporto del microfono a un ricetrasmettitore (1 m, 3,28 piedi)
- Tappo per l'installazione sul supporto del microfono
- Driver per la regolazione del guadagno del microfono
- ISTRUZIONI

SPECIFICHE

- Impedenza uscita: 600 Ω
- Copertura de frecuencias: 50 ~ 10000 Hz
- Sensibilità: –30 dB ±4 dB
- Requisiti di alimentazione: 5 ~ 8 V CC (forniti da un ricetrasmettitore) 5 V CC (forniti da un PC)
- Elemento microfono: Dinamico, unidirezionale e omnidirezionale
- Peso (approssimativo): 1 kg, 2,2 lb

DIMENSIONI

Unità: mm (pollici)

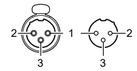


INFORMAZIONI SUI CONNETTORI

Connettore metallico a 8 pin

N. PIN	Nome	I/O	Descrizione
1	MIC	O	Uscita microfono
2	DCIN	I	Ingresso 8 V CC
3	UP/DN	O	Su/Giù
4	–	–	Non utilizzato
5	PTT	O	PTT
6	GND	–	GND (Terra PTT)
7	MICGND	–	GND (Terra microfono)
8	–	–	Non utilizzato

Connettore XLR



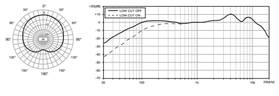
Al supporto del microfono (femmina) — Al microfono (maschio)

N. PIN	Nome	I/O	Descrizione
1	GND	–	Terra (Massa)
2	(+)	I	Caldo (+)
3	(–)	I	Freddo (–)*

* Al supporto del microfono: Terra

DIRETTIVITÀ/RISPOSTA DI FREQUENZA

Unidirezionale (:)



Omnidirezionale (:)

